

## বাংলাদেশ লিগ্যাল এইড এন্ড সার্ভিসেস ট্রাস্ট (ব্লাস্ট) এর প্রকাশনা

### OCCASIONAL PAPER 1

Legislative Advocacy for the Establishment of Human Rights Commission in Bangladesh

### OCCASIONAL PAPER 2

Legislative Advocacy for the Regulation of Election Expenses in Bangladesh

### OCCASIONAL PAPER 3

Legislative Advocacy for The Establishment of the Office of Ombudsman in Bangladesh

### অকেশনাল পেপার ৪

বাংলাদেশে ন্যূনাল নিয়োগ

### OCCASIONAL PAPER 5

Towards a Labour Code for Bangladesh

### OCCASIONAL PAER 6

Towards a Human Rights Commission for Bangladesh

### OCCASIONAL PAER 7

Ligislative Advocacy for the Ruglation of Election Expenses

### প্রচারপত্র ১

আমাদের তথ্য জানার অধিকার

### প্রচারপত্র ২

আইন প্রণয়নে জনগণের অংশহৃৎ

### Tabassum Dana

Hospital Waste Management in Dhaka

An Exploration in search of policy: Guidelines and Rules

বিয়ে ও তালাক রেজিস্ট্রেশন: প্রয়োজনীয় তথ্য

BLAST Annual Report 1995, 1996, 1998

ব্লাস্ট বুলোটিন

Shahnaz Huda

**Registration of Marriage and Divorce: A Study on Law and Practice**

Dhaka, 1999; Soft Cover, pp.vii+90; Price 40 taka

Naim Ahmed

**Public Interest Litigation: Constitutional Issues and Remedies**

Dhaka, 1999, Hard Cover, pp. ix+190; Price 150 taka

শাহনাজ হুদা

বিয়ে ও তালাক রেজিস্ট্রেশন আইন: সার্বিক পর্যালোচনা

ঢাকা ১৯৯৯; সফট কভার, পৃষ্ঠা iv+৫৬, মূল্য ৫০ টাকা

বাংলাদেশের জন্য লেবার কোড়: প্রেক্ষাপট ও প্রয়োজন

ঢাকা ১৯৯৯; সফট কভার, পৃষ্ঠা ii+৯৬, মূল্য ৫০ টাকা

Shahdeen Malik (Ed)

**LACUNAE IN LABOUR LAWS**

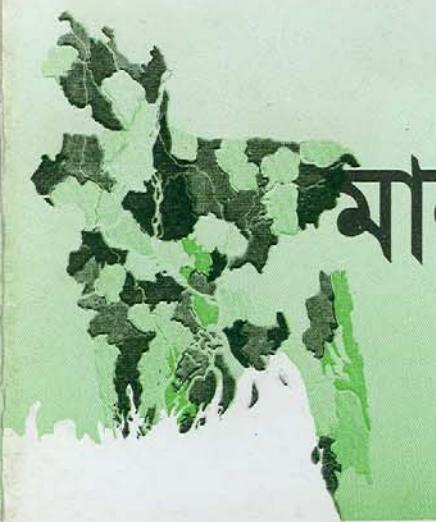
**Towards Timely Disposal of Labour Cases**

Dhaka, 1999; Soft Cover, pp vii+97; Price 70 taka

আলতাফ পারভেজ

কারাজীবন কারাব্যবস্থা কারাবিদ্রোহ অনুসন্ধান ও পর্যালোচনা

# বাংলাদেশ



# জাতীয় মানবাধিকার কমিশনঃ আবেদন

## সূচীপত্র

জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠন	১
আমাদের আহ্বান	৫
বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন স্থাপনক়ে আনীত বিল, ১৯৯৯	৬
চলতিপত্র	১৫
জাতীয় মানবাধিকার কমিশন সংক্রান্ত উদ্দেশ্যিত আপত্তিৎ প্রাসঙ্গিক পর্যালোচনা	১৭
জাতীয় মানবাধিকার কমিশন সংক্রান্ত বিভিন্ন পত্রপত্রিকায় প্রকাশিত সংবাদ ও রিপোর্ট	১৯

## জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠন

### প্রেক্ষাপট

বর্তমান বিশ্বের প্রেক্ষাপটে মানবাধিকার বাস্তবায়ন ও উন্নয়নের লক্ষে জাতীয় পর্যায়ে মানবাধিকার কমিশন গঠন একটি বহুল প্রচলিত ধারনা।

বাংলাদেশের মানবাধিকার লংঘনের পরিপ্রেক্ষিতে জাতীয় পর্যায়ে একটি কার্যকর ও নিরপেক্ষ মানবাধিকার কমিশন গঠনের প্রয়োজনীয়তা দীর্ঘদিন ধরে অনুভূত হয়ে আসছে। বাংলাদেশের সংবিধানের মূলনীতিতেও মৌলিক মানবাধিকারের নিশ্চয়তার বিধানের কথা উল্লেখিত হয়েছে।

এই প্রেক্ষাপটে আইন, বিচার ও সংসদ বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের অধীনে মানবাধিকার কমিশন প্রতিষ্ঠার লক্ষ্যে “ইস্টিউশনাল ডেভেলপমেন্ট অফ ইউম্যান রাইটস ইন বাংলাদেশ” (IDHRB) প্রকল্পের কাজ শুরু হয়। বর্তমান সরকার ক্ষমতায় এসে ১৯৯৬ সালে এই প্রকল্প বাস্তবায়নের কাজে হাত দেয়। এই প্রকল্পের অধীনে জাতিসংঘ নির্ধারিত মানদণ্ডের আলোকে (প্র্যারিস প্রিসিপাল নামে পরিচিত) ভারত, নেপাল এবং ইউরোপের বিভিন্ন দেশের মানবাধিকার কমিশনের কাঠামো, লক্ষ্য, দায়িত্ব ইত্যাদি পর্যালোচনার মাধ্যমে মানবাধিকার কমিশন আইনের খসড়া প্রনয়ন করা হয়। পরবর্তীতে ১৯৯৭ এর ১০ই ডিসেম্বর সার্বজনীন মানবাধিকার দিবসে জনসমাজের এক সভায় আইনঘৰী জনাব আব্দুল মতিন খসরু আনুষ্ঠানিক ভাবে মানবাধিকার কমিশনের আইনগত কাঠামোর একটি খসড়া পেশ করেন।

এর পরবর্তী দুবছর উল্লেখিত খসড়াটি বিভিন্ন ভাবে সংশোধিত হয়। দেশের শীর্ষস্থানীয় আইনজীবী, রাজনীতিবিদ, সাংবাদিক ও মানবাধিকার কর্মীদের সুপারিশ যুক্ত করে খসড়াটি পুনর্লিখিত হয়। বিদেশী বিশেষজ্ঞ এবং জাতিসংঘের মানবাধিকার কমিশনের গুরুত্বপূর্ণ ব্যক্তিগত খসড়াটির ব্যাপারে তাদের মতামত ব্যক্ত করেছিলেন।

### ব্লাস্টের উদ্যোগ

মানবাধিকার কমিশন গঠনের প্রক্রিয়াকে তরান্তিক করার লক্ষে বাংলাদেশ লিগাল এইড এন্ড সার্ভিসেস ট্রাস্ট (ব্লাস্ট) ১৯৯৭ সাল থেকে একটি ধারাবাহিক কার্যক্রম হাতে নেয় এবং একটি কার্যকর, স্বাধীন ও নিরপেক্ষ মানবাধিকার কমিশন গঠনের জন্য গনসচেতনতা সৃষ্টির লক্ষে বিভিন্ন ধরনের প্রকাশনা এবং সভা, সেমিনার ও বৈঠক আয়োজন করে। পাশাপাশি একটি “Charter of Demands” এবং একটি খসড়া বিল তৈরী করে জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠনের পক্ষে জনমত সৃষ্টি করতে সচেষ্ট হয়। শুধু তাই নয়, ব্লাস্ট কর্তৃক “Legislative Advocacy for the Establishment of the Human Rights Commission in Bangladesh”

এবং “Towards a Human Rights Commission for Bangladesh”-শিরোনামে দুটি প্রতিক্রিয়া প্রকাশিত হয় যা জনসমাজে ব্যাপক ভাবে গৃহীত ও সমাদৃত হয়।

১৯৯৭ সালের ৪ঠা ডিসেম্বর খ্রাস্ট উল্লেখিত “Charter of Demands” নিয়ে একটি ওয়ার্কশপের আয়োজন করে। উক্ত অনুষ্ঠানে বিশেষ অভিযোগ হিসাবে উপস্থিত ছিলেন আইনমন্ত্রী জনাব আব্দুল মতিন খসরু। অনুষ্ঠানে সভাপতিত্ব করেন বিচারপতি নাইমউদ্দিন আহমেদ। আলোচক হিসাবে উপস্থিত ছিলেন ডঃ কামাল হোসেন, ব্যারিস্টার লুৎফুর রহমান শাহজাহান, সুলতানা কামাল এবং মোঃ জাহাঙ্গীর। উক্ত ওয়ার্কশপে আলোচকবৃন্দ অবিলম্বে জাতীয় পর্যায়ে একটি মানবাধিকার কমিশন প্রতিষ্ঠার প্রয়োজনীয়তার উপর গুরুত্ব আরোপ করেন।

উল্লেখ্য যে ১৯৯৭ সালের মার্চ মাসে ইন্টারন্যাশনাল ল এসোসিয়েশন এর কমিশন অন সাসটেনেবল ডেভেলপমেন্ট এর উদ্যোগে ঢাকায় একটি আন্তর্জাতিক সম্মেলন অনুষ্ঠিত হয়। উক্ত সম্মেলনের স্থানীয় আয়োজকদের মধ্যে খ্রাস্ট ছিল অন্যতম। এই সম্মেলনে ভারত, দক্ষিণ আফ্রিকা, অস্ট্রেলিয়া, কানাডা সহ বিভিন্ন দেশের শীর্ষস্থানীয় আইন ও মানবাধিকার বিশেষজ্ঞরা জাতীয় মানবাধিকার কমিশন সম্পর্কে বিস্তারিত আলোচনা করেন। এই সম্মেলনে বাংলাদেশের মানবাধিকার বিষয়ে আইনমন্ত্রী জাতিসংঘের মানবাধিকার বিষয়ক কর্মকর্তা ও বিশেষজ্ঞদের সাথে মত বিনিময় করেন এবং সম্মেলনে সক্রিয় অংশগ্রহণ করেন।

পরবর্তীতে ১৯৯৭ এর ৩০ নভেম্বর দেশের শীর্ষস্থানীয় এন জি ও সমূহের প্রতিনিধিদের অংশগ্রহণে একটি গোলটেবিল বৈঠকের আয়োজন করা হয় এবং Charter of Demands বিষয়ে তাদের মতামত গ্রহণ করা হয়।

স্থানীয় পর্যায়ে জাতীয় মানবাধিকার কমিশনের ধারনা ও প্রয়োজনীয়তার কথা পৌছে দেবার লক্ষ্যে জাতীয় পর্যায়ে উল্লেখিত অনুষ্ঠানগুলো গ্রহণের পাশাপাশি খ্রাস্ট যথাক্রমে সিলেট, মাদারীপুর, খুলনা, বগুড়া এবং যশোরে ৫টি ওয়ার্কশপের আয়োজন করে। এতে সকল স্তরের মানুষের ব্যাপক সাড়া পাওয়া যায়।

### বর্তমান পরিস্থিতি: সরকারী উদ্যোগ

দীর্ঘ আলোচনা ও পর্যালোচনার প্রক্রিয়া পার হয়ে অবশেষে ১৯৯৯ এর ৪ এপ্রিল আইন মন্ত্রনালয় কর্তৃক আইনটির চূড়ান্ত খসড়া ক্যাবিনেটে প্রেরিত হয়। পত্রপত্রিকায় প্রকাশিত খবর অনুযায়ী এ সময় খসড়া বিলটি নিয়ে উত্থাপিত কতিপয় আপত্তির প্রেক্ষিতে আইনটি পুনরায় পর্যালোচনার জন্য ক্যাবিনেটে একটি উচ্চ পর্যায়ের সা-ব-কমিটি গঠন করে। এই সা-ব-কমিটির সদস্য ছিলেন আইন মন্ত্রী আব্দুল মতিন খসরু, শিক্ষামন্ত্রী এ এইচ এস কে সাদেক, শিল্প ও বাণিজ্য মন্ত্রী তোফায়েল আহমেদ, স্বরাষ্ট্র মন্ত্রী মোহাম্মদ নাসিম, পরিকল্পনা প্রতিমন্ত্রী ডঃ মহিউদ্দিন খান আলমগীর, এবং বন্ত প্রতিমন্ত্রী খ ম জাহাঙ্গীর।

এপ্রিল থেকে অটোবর পর্যন্ত কয়েকদফা বৈঠকের পর নভেম্বরে পরিমার্জিত একটি খসড়া নিয়ে সা-ব-কমিটির সদস্যবৃন্দ এক্যুমতে পৌছান। ২০০০ সালের জানুয়ারীতে

মানবাধিকার কমিশন বিলটি দ্বিতীয়বারের মতো মন্ত্রী পরিষদের বৈঠকে এজেন্টা হিসাবে নির্ধারিত হয়। তবে আমাদের ধারনা অদ্যাবধি বিলটি আইনে পরিনত করার কেন পদক্ষেপ গ্রহণ করার প্রক্রিয়া বিভিন্নভাবে বিলবিত হচ্ছে।

গত ১৩, ৩, ২০০০ তারিখে সাংগৃহিক চলতি পত্রে প্রকাশিত এক প্রতিবেদন থেকে জানা যায় যে, গত ২ জানুয়ারি তৎকালীন স্বরাষ্ট্র সচিব মানবাধিকার কমিশন বিল নিয়ে কিছু আপত্তি জানান যা বিলটি আইনে পরিগত হওয়ার প্রক্রিয়ায় সম্ভবত দীর্ঘায়িত করেছে। উল্লেখিত রিপোর্ট অনুযায়ী বিলটির ব্যাপারে নিম্নলিখিত আপত্তি উত্থাপিত হয়েছে:

১. বিলে মানবাধিকার লংঘনকে শাস্তিযোগ্য অপরাধ করা হয়েছে এর ফলে প্রধানমন্ত্রীসহ সবার বিরুদ্ধে মামলা হবে।
  ২. মানবাধিকার কমিশন দ্বারা আইনশৃঙ্খলা রক্ষাকারী বাইনীর সদস্যদের পদে পদে মামলার সম্মুখীন হতে হবে। এতে তাদের জন্য এক কঠিন পরিস্থিতির সৃষ্টি হবে। ফলে অভিযুক্ত ব্যক্তিদের রিমান্ডে এনে জিজ্ঞাসাবাদে বিরত থাকার প্রবন্ধ দেখা দেবে।
  ৩. মানবাধিকার লংঘনের দায়ে অভিযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে মামলা দায়ের করার বিধান থাকলে এনজিওরা সরকারকে খ্লাকেমাইল করবে। আসলে এর পরিবর্তে এনজিওদের নিয়ন্ত্রণের বিধান থাকা প্রয়োজন।
  ৪. আদালতে বিচারাধীন মানবাধিকার মামলায় কমিশন অংশ নিলে সরকারী কর্মকর্তারা বিব্রত বোধ করবেন। উপরন্তু কমিশনের সুপারিশের বিরুদ্ধে আপীলেরও কোন সুযোগ নেই।
  ৫. এ কমিশন বাস্তবায়িত হলে রাজনৈতিক বিক্ষেপ ও হরতালের সময় শাস্তিরক্ষীরা বলিষ্ঠ ভূমিকা রাখবেন।
  ৬. এ কমিশন হলে বিশেষ ক্ষমতা আইনের প্রয়োগ দুঃসাধ্য হবে।
  ৭. এ কমিশন হলে কারাবন্দীরা ও মানবাধিকার লংঘনের অভিযোগ জানাবে।
- স্বরাষ্ট্র সচিব সর্বশেষে বলেছেন যে, বাস্তীয় কর্মচারীদের বিরুদ্ধে মানবাধিকার লংঘনের অভিযোগ থাকলে যেনে কেবল সতর্ক করে দেওয়া হয় বা বিভাগীয় ব্যবস্থা নেওয়া হয়। অর্থাৎ তাদের যেনে প্রচলিত অর্থে শাস্তি দেওয়া না হয়।
- পরিশেষে গত ২৮ খ্রি ফেব্রুয়ারী খসড়া বিলটি পুনরায় ক্যাবিনেটের আলোচনায় স্থান পায়।
- গত ৭ই মার্চ টেইলী স্টার এ প্রকাশিত প্রতিবেদন অনুযায়ী প্রধানমন্ত্রী উক্ত বিলটির একটি ধারা সংবিধান পরিপন্থী বলে মনে করায় ক্যাবিনেট সম্পত্তি বিলটিকে সংশোধনের জন্য পুনরায় সা-ব-কমিটির প্রেরণ করেছে এবং উক্ত সংশোধনের সময় স্বরাষ্ট্র মন্ত্রনালয়ের সুপারিশ সমূহকেও বিবেচনার জন্য অনুরোধ করেছে।

পত্রপত্রিকায় এ জাতীয় রিপোর্টের পরিপ্রেক্ষিতে মানবাধিকারের সাথে সংশ্লিষ্ট সকল মহল জাতীয় মানবাধিকার কমিশন সংক্রান্ত আইন পাশের দীর্ঘসূত্রীভায় উৎকৃষ্ট হয়ে পড়েছে বলে আমাদের ধারণা। মানবাধিকার কমিশন গঠন সংক্রান্ত সরকারের একটি অত্যন্ত প্রশংসনীয় ও সময়োপযোগী উদ্যোগ বাস্তবায়নে বিলম্ব মোটেও কাঞ্চিত নয়। আমরা আশাবাদী যে সরকার অবিলম্বে মানবাধিকার কমিশন বিলটি আইনে পরিনত করতে উদ্যোগী হবেন। আমরা লক্ষ্য করেছি মহামান্য রাষ্ট্রপতি জাতীয় সংসদে তার সহান্ত্রাদের প্রথম বৃত্তায় মানবাধিকার কমিশন গঠনে সরকারের প্রতিশ্রুতি পুনরায় উল্লেখ করেছিলেন।

সরকারের মানবাধিকার কমিশন গঠনের অঙ্গীকারের ধারাবাহিকতায় অতি সম্প্রতি ১৩-১৪ই এপ্রিল, ২০০০ সালে প্যারিসে দাতা গোষ্ঠীর বৈঠকে অর্থমন্ত্রী ও অধিবেশনে মানবাধিকার কমিশন গঠনের প্রক্রিয়ার কথা পুনঃ ব্যক্ত করেছেন। সে সাথে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী গত তিন বছরে বিভিন্ন সময় একটি শক্তিশালী স্বাধীন ও নিরপেক্ষ মানবাধিকার কমিশন গঠন সম্পর্কে তার সরকারের দেয় প্রতিশ্রুতি উল্লেখ করেছেন। জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠনের এ প্রক্রিয়া অতি সত্ত্বর সুস্থুভাবে সম্পন্ন হবে বলে আমরা দৃঢ়ভাবে বিশ্বাস করি।

দিল আফরোজ

ও

নওরীন তামানা সিকদার

## আমাদের আহবান

সরকার এবং বিশেষতঃ রাষ্ট্রপতি ও প্রধানমন্ত্রীর প্রতিশ্রুতি এবং আইনমন্ত্রীর উদ্যোগে ব্যাপক আলাপ-আলোচনা ও বিশেষজ্ঞদের সাথে পরামর্শক্রমে মানবাধিকার কমিশন সংক্রান্ত আইনের যে খসড়াটি চূড়ান্ত করা হয়েছে তাতে সামান্য কিছু ত্রুটি বিচুক্তি থাকলেও আমাদের ধারণা এই আইনটি একটি শক্তিশালী, স্বাধীন ও নিরপেক্ষ জাতীয় মানবাধিকার কমিশনের ভিত্তি প্রদান করতে পারবে।

অতএব আইনের খসড়াটি সংসদে উত্থাপিত এবং সংসদ কর্তৃক বিবেচিত হয়ে আইনে পরিনত হওয়া আমাদের কাম্য। অন্তিবিলম্বে এই আইন অনুযায়ী জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠিত হলে রাষ্ট্রপতি, প্রধানমন্ত্রী ও আইনমন্ত্রীসহ সরকারের উচ্চ পর্যায়ের নেতৃবৃন্দের বিভিন্ন সময়ে দেওয়া আশ্বাস ও সদিচ্ছার আশু বাস্তবায়ন হবে বলে আমরা আশা করছি।

অন্তিবিলম্বে জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠনে সকল প্রক্রিয়া বাস্তবায়ন করার জন্য আমরা আহবান জানাচ্ছি।

**বিল নং ..... , ১৯৯৯**  
**বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন স্থাপনকল্পে আনীত বিল**

যেহেতু গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশের সংবিধানে মানবাধিকার রাষ্ট্র পরিচালনার অন্যতম মূলনীতি হিসাবে স্থীরূপ;

এবং যেহেতু মানবাধিকার সংরক্ষণ, উন্নয়ন এবং নিশ্চিকরণ সরকারের মূল উদ্দেশ্যসমূহের অন্তর্ভুক্ত;

এবং যেহেতু মানবাধিকার সংরক্ষণ, উন্নয়ন এবং মানবাধিকার যথাযথভাবে নিশ্চিক করিবার উদ্দেশ্যে বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন নামে একটি কমিশন স্থাপন করা এবং এতদুদ্দেশ্যে বিধান প্রণয়ন করা সমীচীন ও প্রয়োজনীয়;

সেহেতু এভাদ্বা নিম্নরূপ আইন করা হইল ৪-

১। **সংক্ষিপ্ত শিরনামা ও প্রবর্তন।** - (১) এই আইন বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন আইন, ১৯৯৯ নামে অভিহিত হইবে।

(২) সরকার, সরকারী গেজেটে প্রজাপন দ্বারা, যে তারিখ নির্ধারণ করিবে সেই তারিখ হইতে এই আইন বলবৎ হইবে।

২। **সংজ্ঞা।** - বিষয় বা প্রসংগের পরিপন্থী কোন কিছু না থাকিলে, এই আইনে-

(ক) "কমিশন" অর্থ ধারা ৩ এর অধীন স্থাপিত বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন;

(খ) "চেয়ারপার্সন" অর্থ কমিশনের চেয়ারপার্সন;

(গ) "জন সেবক" অর্থ দণ্ডবিধির Section 21 এ public servant (জনসেবক) যে অর্থে ব্যবহৃত হইয়াছে সেই অর্থ;

(ঘ) "দণ্ডবিধি" অর্থ Penal Code, 1860 (Act XLV of 1860);

(ঙ) "দেওয়ানী কার্যবিধি" অর্থ Code of Civil Procedure, 1908 (Act V of 1908);

(চ) "ফৌজদারী কার্যবিধি" অর্থ Code of Criminal Procedure, 1898 (Act V of 1898);

(ছ) "বিধি" অর্থ এই আইনের অধীন প্রণীত বিধি;

(জ) "মানবাধিকার" অর্থ সংবিধান দ্বারা স্থীরূপ ব্যক্তি জীবন, স্বাধীনতা, সমতা এবং মানবাধিকার বা গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ কর্তৃক অনুসমর্থিত আন্তর্জাতিক মানবাধিকার দলিল, যে নামেই অভিহিত হউক, এর অন্তর্ভুক্ত এবং বাংলাদেশে আদালতের মাধ্যমে বলবৎযোগ্য অধিকার;

(ঝ) "রাষ্ট্রপতি" অর্থ সংবিধানের অনুচ্ছেদ ১৫২ এ সংজ্ঞায়িত রাষ্ট্রপতি;

(ঞ) "সদস্য" অর্থ কমিশনের কোন সদস্য এবং চেয়ারপার্সন বা ইহার অন্তর্ভুক্ত হইবেন;

(ট) "সংবিধান" অর্থ গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশের সংবিধান।

৩। বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন প্রতিষ্ঠা। - (১) এই আইন বলবৎ হইবার পর, যতশীর্ঘ সম্ভব, এই আইনের উদ্দেশ্য প্রণালকে এবং উহার বিধান অনুসারে বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন নামে একটি কমিশন স্থাপিত হইবে।

(২) কমিশন একটি সংবিধিবদ্ধ সংস্থা হইবে এবং ইহার স্থায়ী ধারাবাহিকতা ও একটি সীলমোহর থাকিবে এবং এই আইনের উদ্দেশ্য প্রণালকে ইহার স্থাবর ও অস্থাবর উভয় প্রকার সম্পত্তি অর্জন করার, অধিকারে রাখার এবং হস্তান্তর করার ক্ষমতা থাকিবে এবং কমিশনের নামে উহার পক্ষে বা বিবরিতে মালিন্দা দায়ের করা যাইবে।

৪। কমিশনের প্রধান কার্যালয়, ইত্যাদি। - কমিশনের প্রধান কার্যালয় ঢাকায় থাকিবে এবং ইহা, প্রয়োজনবোধে, দেশের অন্য যে কোন স্থানে শাখা কার্যালয় স্থাপন করিতে পারিবে।

৫। কমিশনের পঠন, ইত্যাদি। - (১) একজন চেয়ারপার্সন ও চারজন সদস্য, যাহাদের মধ্যে অন্যন্য একজন মহিলা হইবেন, সমস্বয়ে কমিশন গঠিত হইবে।

(২) মানবাধিকার বিষয়ে জ্ঞান ও বাস্তব অভিজ্ঞতা রহিয়াছে এমন নাগরিকদের মধ্যে হইতে রাষ্ট্রপতি কমিশনের চেয়ারপার্সন ও সদস্য নিয়োগদান করিবেন, যথাঃ-

(ক) প্রধানমন্ত্রী, যিনি কমিটির চেয়ারম্যানও হইবেন;

(খ) বাংলাদেশের প্রধান বিচারপতি;

(গ) আইন, বিচার ও সংসদ বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের দায়িত্বপ্রাপ্ত মন্ত্রী;

(ঘ) জাতীয় সংসদের বিবেদীদলের নেতা;

(৩) শুধুমাত্র কোন সদস্যদের শৃঙ্খলা বা কমিশন গঠনে জুটি থাকার কারণে কমিশনের কোন কার্য বা কার্যধারা আবেদ হইবে না বা তৎসম্পর্কে কোন প্রশ্ন ও উত্থাপন করা যাইবে না।

(৪) চেয়ারপার্সন এবং অন্যান্য সদস্য কমিশনের সার্বক্ষণিক কর্মকর্তা হইবেন এবং তাহাদের বেতন, ভাতা রাষ্ট্রপতি কর্তৃক, উপ-ধারা (২) এর অধীন গঠিত কমিটির সহিত পরামর্শক্রমে, নির্ধারিত হইবে এবং চাকুরীর অন্যান্য শর্তাদি বিধি দ্বারা নির্ধারিত হইবেঃ

তবে শর্ত থাকে যে, কোন সদস্যের বেতন, ভাতা ও চাকুরীর অন্যান্য শর্তে তাহার নিয়োগের পর এমন তারতম্য করা যাইবে না যাহা তাহার পক্ষে অসুবিধাজনক হইতে পারে।

(৫) চেয়ারপার্সন কমিশনের প্রধান নির্বাচী হইবেন।

৬। **সদস্যদের মেয়াদ।** - (১) কার্যভার প্রহণ করার তারিখ হইতে গণনা করিয়া ও বৎসর মেয়াদে চেয়ারপার্সন বা কোন সদস্য স্থীর পদে অধিষ্ঠিত থাকিবেন এবং তাঁহারা পুনর্নির্যোগের যোগ্য হইবেন।

(২) উপ-ধারা (১) এ যাহা কিছুই থাকুক না কেন, সকল বৎসর পূর্তির পর কোন ব্যক্তি চেয়ারপার্সন বা সদস্য পদে বহাল থাকিবেন না।

৭। পদত্যাগ। - ধারা ৬ এর অধীন নির্ধারিত মেয়াদ শেষ হইবার অথবা, ক্ষেত্রমত, সন্তুর বৎসর পূর্ণ হইবার পূর্বে চেয়ারপার্সন বা কোন সদস্য রাষ্ট্রপতির উদ্দেশ্যে স্বাক্ষরযুক্ত পত্রযোগে যে কোন সময় স্থীর পদ ত্যাগ করিতে পারিবেন।

৮। সদস্যের অপসারণ। - সুপ্রীম কোর্টের বিচারক যেরূপ পদ্ধতি ও কারণে অপসারিত হইতে পারেন, সেইরূপ পদ্ধতি ও কারণ ব্যতীত কমিশনের চেয়ারপার্সন বা কোন সদস্য অপসারিত হইবেন না।

৯। সদস্যদের অক্ষমতা। - কোন ব্যক্তি চেয়ারপার্সন বা সদস্য পদে দায়িত্ব পালন করিয়া থাকিলে তিনি উক্ত পদ হইতে অবসর গ্রহণের বা অপসারিত হইবার পর বা অন্য কোনভাবে অব্যাহতি নেওয়ার পর প্রজাতন্ত্রের কর্মে লাভজনক কোন পদে বহাল হইবেন না।

১০। অস্থায়ী চেয়ারপার্সন। - চেয়ারপার্সনের পদ শূন্য হইলে কিংবা অনুপস্থিতি, অসুস্থতা বা অন্য কোন কারণে চেয়ারপার্সন তাঁহার দায়িত্ব পালনে অসমর্থ বলিয়া রাষ্ট্রপতির নিকট সত্ত্বোজনকভাবে প্রতীয়মান হইলে, শূন্য পদে নবনিযুক্ত চেয়ারপার্সন কার্যভার গ্রহণ না করা পর্যন্ত কিংবা চেয়ারপার্সন পুনরায় স্থীর দায়িত্ব পালনে সমর্থ না হওয়া পর্যন্ত রাষ্ট্রপতি কর্তৃক মনোনীত কোন সদস্য চেয়ারপার্সনের দায়িত্ব পালন করিবেন।

১১। কর্মকর্তা ও কর্মচারী। - (১) কমিশন উহার কার্যাবলী সুষ্ঠুভাবে সম্পাদনের জন্য একজন নির্বাহী পরিচালক এবং অন্যান্য কর্মকর্তা ও কর্মচারী নিয়োগ করিতে পারিবে এবং তাহাদের বেতন, ভাতা ও চাকুরীর অন্যান্য শর্তাবলী বিধি দ্বারা নির্ধারিত হইবে।

(২) নির্বাহী পরিচালক কমিশনের সচিব হিসাবে কার্য করিবেন, কমিশনের অফিস পরিচালনার জন্য দায়ি থাকিবেন এবং চেয়ারপার্সন কর্তৃক অর্পিত এবং নির্দেশিত কমিশনের যে কোন দায়িত্ব পালন করিবেন।

১২। কমিশনের সভা, ইত্যাদি। - (১) চেয়ারপার্সন কর্তৃক নির্ধারিত সময় ও স্থানে কমিশন সভায় মিলিত হইবে।

(২) কমিশন উহার কার্যপ্রণালী নিয়ন্ত্রন করিবে।

(৩) কমিশনের সকল আদেশ ও সিদ্ধান্ত নির্বাহী পরিচালক বা চেয়ারপার্সন হইতে যথাযথভাবে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কমিশনের অন্য কোন কর্মকর্তা কর্তৃক সত্যায়িত হইতে হইবে।

১৩। সম্বয়কারী। - আইন, বিচার ও সংসদ বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের দায়িত্বে নিয়োজিত মন্ত্রী সরকার, জাতীয় সংসদ ও কমিশনের মধ্যে সম্বয়কারী হিসাবে দায়িত্ব পালন করিবেন।

১৪। কমিশনের কার্যাবলী ৩:- কমিশন নিম্নবর্ণিত সকল বা যে কোন কার্যাবলী সম্পাদন করিবে, যথা:

(ক) সংবিধানে বিধৃত ও প্রদত্ত মানবাধিকার ও মৌলিক অধিকার বাংলাদেশের সকল নাগরিকের অনুকূলে বলবৎকরন ও সম্প্রসারণের লক্ষ্যে পরিবীক্ষন করা এবং এই প্রেক্ষিতে প্রজাতন্ত্রের নির্বাহী কর্তৃপক্ষ, বিচার বিভাগ ও জাতীয় সংসদ মানবাধিকার প্রয়োগ ও প্রসারণের লক্ষ্যে কর্মরত সংগঠন বা প্রতিষ্ঠান এবং সাধারণভাবে সুশীল সমাজকে পরামর্শ ও সহায়তা প্রদান করা;

(খ) কোন ব্যক্তি, গোষ্ঠী বা সংগঠন বা জনসেবক কর্তৃক মানবাধিকার লংঘন বা লংঘনের প্রয়োচনা বা অনুরূপ লংঘন প্রতিরোধে অবহেলা করা সম্পর্কিত কোন অভিযোগ সৃষ্টই বা ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তি বা তাহার পক্ষে অন্য কোন ব্যক্তি কর্তৃক দাখিলকৃত আবেদনের ভিত্তিতে তদন্ত করা;

(গ) সংগঠিত আদালতের অনুমতি সাপেক্ষে, আদালতে বিচারাধীন মানবাধিকার লংঘন বিষয়ক অভিযোগের কার্যধারায় অংশগ্রহণ করা;

(ঘ) জেল বা তিকিংড়া, সংক্ষাৰ, সংৱক্ষণ বা কল্যানের জন্য মানুষকে আটক রাখা হয় সরকারের নিয়ন্ত্রণাধীন এমন কোন স্থানের বাসিন্দাদের বসবাসের অবস্থা পরিদর্শন করা এবং তৎভিত্তে সরকারের নিকট সুপারিশ প্রদান করা;

(ঙ) মানবাধিকার সংরক্ষণের জন্য সহবিধান বা আপাততঃ বলবৎ কোন আইনের অধীন স্বীকৃত ব্যবস্থাদি পর্যালোচনা করা এবং উহাদের কার্যকর বাস্তবায়নের জন্য সরকারের নিকট সুপারিশ করা;

(চ) সন্ত্বাসী কার্যক্রমসহ মানবাধিকার উপভোগের পথে বাধা স্বরূপ বিষয়গুলি পর্যালোচনা করা এবং যথাযথ প্রতিকারের জন্য সরকারের নিকট সুপারিশ করা;

(ছ) চুক্তি এবং মানবাধিকার বিষয়ক অন্যান্য আন্তর্জাতিক দলিলাদির উপর গবেষণা করা এবং উহাদের বাস্তবায়নের জন্য সরকারের নিকট সুপারিশ করা;

(জ) আন্তর্জাতিক মানবাধিকার এর সহিত সংগতি সাধনের প্রয়াসে কোন প্রস্তাবিত আইনের সাদৃশ্য পরীক্ষা করা এবং আন্তর্জাতিক মানবাধিকার দলিলের সহিত উহাদের সমন্বয় নিশ্চিত করার স্বার্থে যথাযথ কর্তৃপক্ষের নিকট প্রয়োজনীয় সংশোধন সুপারিশ করা;

(ঝ) আন্তর্জাতিক মানবাধিকার দলিলের অনুমোদন বা উহাতে স্বাক্ষর প্রদানে সরকারকে পরামর্শ প্রদান করা;

(ঞ) মানবাধিকার বিষয়ে গবেষণা এবং পরিকল্পনা তৈরী করা এবং শিক্ষা ও পেশাগত প্রতিষ্ঠানে উহাদের বাস্তবায়নে ভূমিকা পালন করা;

(ট) সমাজের বিভিন্ন শ্রেণীর লোকজনের মধ্যে মানবাধিকার শিক্ষার প্রচার এবং প্রকাশনা এবং অন্যান্য উপায়ে মানবাধিকার সংরক্ষণ সম্বন্ধে সচেতনতা বৃদ্ধির লক্ষ্যে কাজ করা;

(ঠ) মানবাধিকার বিষয়ে বে-সরকারী সংস্থা বা প্রতিষ্ঠানের কার্যক্রমের প্রচেষ্টাকে উৎসাহ প্রদান করা;

(ড) কমিশনের কার্যাবলীর বা দায়িত্বের মধ্যে পড়ে এমন সকল বিষয়ের আলোচনার ব্যবস্থা করা;

(ঢ) মানবাধিকার উন্নয়নের লক্ষ্যে উপরোক্ত কার্যাবলী সম্পাদনে প্রয়োজনীয় বিবেচিত অন্য যে কোন কার্য করা।

১৫। তদন্ত সম্পর্কিত ক্ষমতা। - (১) এই আইনের অধীন কোন অভিযোগের তদন্তের ক্ষেত্রে, বিশেষ করিয়া নিম্নবর্ণিত বিষয়সমূহে, কমিশনের ঐ সমন্ত ক্ষমতা থাকিবে যেসব ক্ষমতা দেওয়ানী কার্যবিধির অধীন মামলা বিচারকালে কোন দেওয়ানী আদালতের থাকে, যথা:

- (ক) সাক্ষীর সমন ও উপস্থিতি নিশ্চিতকরণ এবং শপথের মাধ্যমে সাক্ষীকে জিজ্ঞাসাবাদ করা;

(খ) কোন দলিল উদয়াটন এবং উপস্থাপন করা;

(গ) শপথের মাধ্যমে সাক্ষ্য প্রাপ্ত;

(ঘ) কোন অফিস হইতে পাবলিক রেকর্ড বা উহার অনুলিপি তলব করা;

(ঙ) সাক্ষীর জিজ্ঞাসাবাদ এবং দলিল পরীক্ষা করার জন্য পরোয়ানা জারী করা।

(চ) বিধি দ্বারা নির্ধারিত অন্য যে কোন বিষয়।

(২) কমিশনের মতে তদন্তের কোম বিষয়ে প্রয়োজনীয় বা সংশ্লিষ্ট কোন তথ্য সরবরাহ করার জন্য কমিশন কোন ব্যক্তিকে নির্দেশ দিতে পারিবে এবং অনুরূপ ভাবে নির্দেশিত ব্যক্তি দ্বাৰা বিধির section 176 ও 177 এর অর্থে আইনতঃ উহা সরবরাহ কৰিতে, আপত্ততঃ বলৱৎ অন্য কোন আইনের বিধান সাপেক্ষে বাধ্য বলিয়া গণ্য হইবেন।

(৩) কমিশনের সম্মুখে বা দৃষ্টিগাহের মধ্যে ডন্বিধির section 175, 178, 179, 180 বা 228 এ বর্ণিত কোন অপরাধ সংঘটিত হইলে, কমিশন, ফৌজদারী কার্যবিধিতে বিদ্রূপ বিধান অনুযায়ী অপরাধ বিষয়ক ঘটনা এবং অপরাধীর বক্তব্য লিপিবদ্ধ করিয়া, মামলাটি বিচারের জন্য সংশ্লিষ্ট ম্যাজিস্ট্রেটের নিকট প্রেরণ করিবে এবং উক্ত ম্যাজিস্ট্রেট অপরাধীর বিকলক্ষে অভিযোগ শুনানীর ব্যবস্থা করিবেন যেন তাহার নিকট মামলাটি ফৌজদারী কার্যবিধির section 346 এর অধীন প্রেরণ করা হইয়াছে।

(8) କମିଶନେର ସମ୍ବୁଦ୍ଧ ପ୍ରତ୍ୟେକ କାର୍ଯ୍ୟାରୀ ଦନ୍ତବିଧିର section 193 ଏବଂ 228 ଏର ତାତ୍ପର୍ୟାଧିନୀ ଏବଂ section 196 ଏର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପୂରଣକଲେ ବିଚାର ବିଭାଗୀୟ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ହିସାବେ ଗଣ ହିସେ ଏବଂ ଫୌଜଦାରୀ କାର୍ଯ୍ୟବିଧିର section 195 ଏବଂ chapter XXXV ଏର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପୂରଣକଲେ କମିଶନ ଏକଟି ଦେଓୟାନୀ ଆଦାଳତ ହିସାବେ ଗଣ ହିସେ ।

১৬। অনুসন্ধান। - (১) তদন্তের সহিত সংশ্লিষ্ট কোন কিছুর জন্য অনুসন্ধান পরিচালনার ক্ষেত্রে কমিশন সরকারের কোন কর্মকর্তা বা অনুসন্ধান সংস্থার সেবা গ্রহণ করিতে পারিবে।

(২) উপধারা (১) এর অধীন অনুসন্ধান পরিচালনাকলে যে কর্মকর্তা বা সংস্থার সেবা উক্ত উপ-ধারার অধীন গ্রহণ করা হয় সেই কর্মকর্তা বা সংস্থা, কমিশনের নির্দেশ ও নিয়ন্ত্রণ সার্পণক্ষ -

(ক) কোন ব্যক্তিকে সমন করিতে এবং তাহার উপস্থিতি নিশ্চিত করিতে এবং তাহাকে জিজ্ঞাসাবাদ করিতে পারিবে:

(খ) কোন দলিল উৎঘাটন এবং উপস্থাপন করিবার নির্দেশ দিতে পারিবে:

(গ) কোন অফিস হইতে কোন পাবলিক রেকর্ড বা উহার অনুলিপি পাঠাইতে সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষকে আদেশ দিতে পারিবে।

(৩) কোন ব্যক্তি কর্তৃক কমিশনের সম্মতে সাক্ষাৎ প্রদানের সময় বিবৃতি প্রদানের ক্ষেত্রে ধারা ১৫ এর বিধান যেই ভাবে প্রযোজ্য হয় উক্ত বিধান সেইভাবে উপ-ধারা (১) এ উল্লিখিত কর্মকর্তা বা সংস্থার সম্মতে প্রদত্ত বিবৃতি প্রদানের ক্ষেত্রেও প্রযোজ্য হইবে।

- (৪) উপ-ধারা (১) এর অধীন যেই কর্মকর্তা বা সংস্থার সেবা গ্রহণ করা হইবে, সেই কর্মকর্তা বা সংস্থার অনুসন্ধানের রিপোর্ট কমিশনের নিকট, কমিশন নির্ধারিত সময়ের মধ্যে, দাখিল করিতে হইবে।

- (৫) উপ-ধারা (৪) এর অধীন পেশকৃত রিপোর্টের মাধ্যমে কোন সিদ্ধান্তে পৌঁছানো হইলে উহার যথার্থতা সম্পর্কে কমিশনকে সম্পর্ক হইতে হইবে এবং এতদুদ্দেশ্যে কমিশন তদকৃত্বক যথাযথ বিবেচিত যে কোন প্রকার তদন্ত (অনুসন্ধান পরিচালনাকারী ব্যক্তি বা সংস্থার জিজ্ঞাসাবাদসহ) করিতে পারিবে।

१७। कमिशनेर निकट प्रदान विबृति - कमिशनेर सम्मुखे सांक्ष्य प्रदानकाले कोन व्यक्तिर, कमिशन कर्त्त्व जिज्ञासित प्रश्नेर जवाबेर विपरीते, प्रदान विबृति वा वक्तव्येर जन्य ताहार विराक्ते कोन फोजदारी वा देवयानी मालमा रङ्गु करा याइवे ना वा उक्त विबृति वा वक्तव्य ताहार विराक्ते कोन फोजदारी वा देवयानी कार्यधारायार व्यवहार करायावे ना, तबे उक्तरप विबृति वा वक्तव्येर मध्ये कोन मिथ्या सांक्ष्य थाकिले तज्जन्य तिनि अभियोग हड्डिते अव्याहति पाईवेन ना ।

১৮। ক্ষতিগ্রস্ত হইতে পারে এমন ব্যক্তিদের শুনানী ।- এই আইনের অধীন তদন্তের কোন পর্যায়ে কোন ব্যক্তির আচরণ তদন্ত করা কমিশন যদি প্রয়োজন মনে করে বা কমিশন যদি এই মর্মে সন্তুষ্ট হয় যে, তদন্তের কারণে কোন ব্যক্তির সম্মান ক্ষুণ্ণ হইতে পারে, তাহা হইলে কমিশন উক্ত ব্যক্তিকে শুনানীর এবং তাহার পক্ষে সাক্ষী উপস্থাপন করার ব্যক্সস্বরূপ স্বোগ প্রদান করিবে ।

১৯। অভিযোগের উপর তদন্ত। - (১) মানবাধিকার লংশনের কোন অভিযোগ তদন্ত করার সময় কমিশন সরকার বা সরকারের অধীনস্থ যে কোন কর্তৃপক্ষ বা সংস্থা হইতে, এতদন্দেশ্যে নির্দিষ্টকৃত সময়ের মধ্যে, কোন তথ্য আহবান করিতে পারিবে এবং উক্ত সময়সীমার মধ্যে উক্ত তথ্য যদি পাওয়া ন যায়, তাহা হইলে কমিশন স্থীর উদ্যোগে অভিযোগের তদন্ত করিতে পারিবে।

(২) উপ-ধারা (১) এর অধীন প্রার্থীত তথ্য বা রিপোর্ট প্রাপ্তির পর যদি কর্মশালক  
এই মর্মে সংশ্লিষ্ট হয় যে, আর কোন তদন্তের প্রয়োজন নাই বা সরকার বা সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষ  
কর্তৃক প্রয়োজনীয় কার্যক্রম শুরু করা হইয়াছে বা ব্যবস্থা নেওয়া হইয়াছে, তাহা হইলে  
কর্মশালক অভিযোগের তদন্ত না করিয়া অভিযোগকারীকে উক্ত কার্যক্রম বা ব্যবস্থা সম্পর্কে  
অবহিত করিবে।

২০। তদন্ত পরবর্তী কার্যক্রম।—(১) এই আইনের অধীন কোন তদন্ত সমষ্টির পর কমিশন নিম্নবর্ণিত যে কোন পদক্ষেপ গ্রহণ করিতে পারিবে, যথা-

(ক) অভিযোগ মিথ্যা প্রমাণিত হইলে, কমিশন সংশ্লিষ্ট কার্যাধারা বাতিল করিয়া দিবে এবং উক্ত অভিযোগের ব্যাপারে আবার কোন কার্যক্রম গ্রহণ করিবেন না;

(খ) অভিযোগ সত্য প্রমাণিত হইলে, কমিশন-

অ) সংশ্লিষ্ট ব্যক্তির বিরক্তে মামলা রুজু বা অন্য কোম আইনগত  
কার্যক্রম গ্রহণের জন্য সরকারের নিকট সুপারিশ করিতে পারিবে এবং একই সাথে  
ঘটনার পরিপ্রেক্ষিতে কি ধরনের মামলা বা অন্যান্য আইনগত কার্যক্রম গ্রহণ করা যথাযথ  
হইবে তাহা সুপারিশের মধ্যে উল্লেখ করিবে;

(আ) সংবিধানের অনুচ্ছেদ ১০২ এর অধীন আদেশ বা নির্দেশযোগ্য হইলে, সুপ্রিম কোর্টের হাইকোর্ট বিভাগে সংকুচ্ছ ব্যক্তির পক্ষে আবেদন দাখিল করানোর ব্যবস্থা করিতে পারিবে বা কমিশন স্বয়ং উক্ত বিভাগে আবেদন পেশ করিতে পারিবে।

(২) উপ-ধারা (১) (খ) এর অধীন কোন বিধায়ে কমিশন ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তি বা তাহার পরিবারকে উহার বিবেচনায় যথাযথ সাময়িক সাহায্য মণ্ডুর করার জন্য সরকার বা সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষকে সুপারিশ করিতে পারিবে।

(৩) কমিশন তদন্ত রিপোর্টের একটি কপি সংকুচ্ছ ব্যক্তি বা তাহার প্রতিনিধিকে সরবরাহ করিবে।

(৪) উপ-ধারা (১) ও (২) এর অধীন সুপারিশসহ তদন্ত রিপোর্টের একটি কপি কমিশন সরকার বা সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষের নিকট প্রেরণ করিবে এবং উক্ত সুপারিশের ভিত্তিতে গৃহীত বা প্রস্তাবিত ব্যবস্থা সম্পর্কে সরকার বা সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষ কমিশনকে, রিপোর্ট প্রাপ্তির তিনি মাসের মধ্যে, অবহিত করিবে।

তবে শর্ত থাকে যে, যদি সরকার বা উক্ত কর্তৃপক্ষের কমিশনের সিদ্ধান্ত বা সুপারিশের সহিত মতভেদ থাকে অথবা সরকার বা উক্ত কর্তৃপক্ষ কমিশনের সুপারিশ অনুসারে ব্যবস্থা গ্রহণে অসমর্থ হয় বা অস্বীকার করে, তাহা হইলে উক্ত মতভেদ, অসমর্থতা বা অস্বীকারের কারণ উল্লেখ করিয়া উপরিউক্ত সময়সীমার মধ্যে কমিশনকে অবহিত করিবে।

(৫) কমিশন সংশ্লিষ্ট তদন্ত রিপোর্টের সারাংশ এবং উক্ত রিপোর্টের উপর কমিশনের সিদ্ধান্ত বা সুপারিশ তদকর্তৃক যথাযথ বিবেচিত পদ্ধতিতে প্রকাশ করিবেং।

তবে শর্ত থাকে যে, কমিশন যদি এই মর্মে সন্তুষ্ট হয় যে, গুরুত্ব বিবেচনায় কোন তদন্ত রিপোর্টের সম্পূর্ণ অথবা অংশবিশেষ জনগণনের জ্ঞাতার্থে প্রকাশ করা প্রয়োজন, তাহা হইলে কমিশন উক্ত রিপোর্ট সম্পূর্ণ বা, ক্ষেত্রমত, অংশবিশেষ প্রকাশ করিবেং।

আরও শর্ত থাকে যে, যদি কমিশন এই মর্মে সন্তুষ্ট হয় যে, কোন রিপোর্টের সারাংশ প্রকাশ করার প্রয়োজন নাই, সেই ক্ষেত্রে উক্ত রিপোর্টের কোন কিছুই প্রকাশ করার প্রয়োজন হইবে না।

২১। কমিশনের কার্যবলীর বার্ষিক প্রতিবেদন I-(১) প্রতি পঞ্জিকা বৎসরের মার্চ মাসের মধ্যে কমিশন পূর্ববর্তী বৎসরে উহার কার্যবলী সম্পর্কে একটি প্রতিবেদন রাষ্ট্রপতির নিকট পেশ করিবে।

(২) উপ-ধারা (১) এর অধীন প্রতিবেদনের সহিত একটি স্মারকলিপি থাকিবে, যাহাতে অন্যান্যের মধ্যে, কমিশনের পরামর্শ অনুসারে সরকার বা সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষ কর্তৃক কোন ক্ষেত্রে প্রয়োজনীয় কার্যক্রম বা ব্যবস্থা গ্রহণ করা না হইলে সেই ক্ষেত্রে এবং কার্যক্রম বা ব্যবস্থা গ্রহণ না করার কারণ, কমিশন যতদুর অবগত ততদুর, লিপিবদ্ধ থাকিবে।

(৩) এই ধারার অধীন প্রতিবেদন ও স্মারকলিপি প্রাপ্তির নকার দিনের মধ্যে রাষ্ট্রপতি উহা জাতীয় সংসদে উপস্থাপনের ব্যবস্থা করিবেন।

(৪) উপ-ধারা (৩) এর অধীন উপস্থাপিত প্রতিবেদনের উপর আলোচনা উত্থাপন করিতে ইচ্ছুক কোন সংসদ-সদস্য যেদিন আলোচনা উত্থাপন করিতে চাহেন তিনি, উহার অন্যন্য দুই দিন পূর্বে জাতীয় সংসদের সচিবের নিকট, অন্যন্য আরো ৫ জন সংসদ-সদস্যের স্বাক্ষরযুক্ত, নোটিশ প্রদান করিবেন।

(৫) উপ-ধারা (৪) এর অধীন প্রদত্ত নোটিশটি স্পীকার গ্রহণ করিয়া প্রতিবেদনটির উপর আলোচনার জন্য তাহার মতে যথাযথ সময় নির্ধারণ করিয়া দিবেন।

(৬) উপ-ধারা (৩) এর অধীন উপস্থাপিত প্রতিবেদনটির উপর জাতীয় সংসদে আলোচনার ভিত্তিতে গৃহীত সিদ্ধান্ত, যদি থাকে, বা মন্তব্য জাতীয় সংসদের সচিব কমিশনকে অবহিত করিবেন।

২২। মানবাধিকার ট্রান্স ফান্ড I-(১) এই আইনের উদ্দেশ্য পূরণকালীন মানবাধিকার ট্রান্স ফান্ড নামে একটি ট্রান্স ফান্ড গঠিত হইবে।

(১) মানবাধিকার ট্রান্স ফান্ড, অতঃপর এই ধারায় ট্রান্স ফান্ড বলিয়া উল্লেখিত, এর পরিচালনা ও প্রশাসন, এই ধারা এবং বিধির বিধান সাপেক্ষে, কমিশনের উপর ন্যস্ত থাকিবে এবং কমিশন ট্রান্স ফান্ডের ট্রান্স ফান্ডের বোর্ড হিসাবে কার্য করিবে।

(২) ট্রান্স ফান্ড হইতে কমিশনের সদস্য, কর্মকর্তা ও কর্মচারীদের বেতন, ভাতা ও চাকুরীর শর্তাবলী অনুসারে প্রদয়ে অর্থ প্রদান করা হইবে এবং কমিশনের প্রয়োজনীয় অন্যান্য ব্যয় নির্বাহ করা হইবে।

(৩) সরকার স্থায়ী আমানত হিসাবে .....কোটি টাকা কোন তফসিল ব্যাংকে জমা রাখিবে এবং উক্ত স্থায়ী আমানত হইতে অর্জিত সুদ সরকারের অনুদান হিসাবে ট্রান্স ফান্ডে জমা হইবে।

(৪) ট্রান্স ফান্ডে নিম্নবর্ণিত অর্থও জমা হইবে, যথাঃ-

(ক) সরকার কর্তৃক প্রদত্ত বাংসরিক অনুদান;

(খ) দান (donations) এবং স্থায়ীভাবে প্রদত্ত অর্থ (endowments)

(গ) স্থানীয় কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রদত্ত অনুদান;

(ঘ) অন্য কোন উৎস হইতে প্রাপ্ত অর্থ।

(৫) ট্রান্স ফান্ডের যে অর্থ সহস্র খরচের জন্য প্রয়োজন হইবে না সেই অর্থ সরকার কর্তৃক অনুমোদিত কোন খাতে বিনিয়োগ করা হইবে।

২৩। বাজেট I- কমিশন প্রতি বৎসর সরকার কর্তৃক নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে পরিবর্তী অর্থ বৎসরের বার্ষিক বাজেট বিবরণী সরকারের নিকট পেশ করিবে এবং উহাতে উক্ত অর্থ বৎসরের সরকারের নিকট হইতে কমিশনের কি পরিমাণ অর্থের প্রয়োজন উহার উল্লেখ থাকিবে।

২৪। হিসাব রক্ষণ ও নিরীক্ষা I- (১) কমিশন যথাযথভাবে উহার হিসাব রক্ষণ করিবে এবং হিসাবের বার্ষিক বিবরণী সরকারের নিকট পেশ করিবে।

(২) বাংলাদেশের মহা-হিসাব নিরীক্ষক ও নিয়ন্ত্রক, অতঃপর মহা-হিসাব নিরীক্ষক নামে অভিহিত, প্রতি বৎসর কমিশনের হিসাব নিরীক্ষা করিবেন এবং নিরীক্ষা রিপোর্টের একটি করিয়া অনুলিপি সরকার ও কমিশনের নিকট পেশ করিবেন।

(৩) উপ-ধারা (২) মোতাবেক হিসাব নিরীক্ষার উদ্দেশ্য মহা-হিসাব নিরীক্ষক কিংবা তাহার নিকট হইতে এতদুদ্দেশ্যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি কমিশনের সকল রেকর্ড, দলিল দস্তাবেজ, নগদ বা ব্যাংকে পঢ়িত অর্থ, জামানত, ভাতার এবং অন্যবিধি সম্পত্তি





৪) কমিশন শুধুমাত্র আদালতের মানবাধিকার সংক্রান্ত মামলা পরিচালনায় সহায়তা করবে এবং রায় প্রদানের ক্ষমতা আদালতের বিবেচনার উপর নির্ভরশীল। সুতরাং এর দ্বারা সরকারী কর্মচারীগণ বিব্রতবোধ করবেন এই ধারনা অমূলক।

৫) “কমিশন বাস্তবায়িত হলে রাজনৈতিক বিক্ষোভ ও হরতালের সময় শাস্ত্রিকশীরা বলিষ্ঠ ভূমিকা রাখবে না।” - এই ধরনের যুক্তির কোন বাস্তব ভিত্তি নেই। কারণ রাজনৈতিক বিক্ষোভ ও হরতাল একটি স্থিরূপ গনতান্ত্রিক অধিকার যার সাথে কমিশনের সম্পৃক্ততা নিষ্ঠাপ্ত নয়।

৬) “এ কমিশন হলে বিশেষ ক্ষমতা আইনের প্রয়োগ দুঃসাধ্য হবে” - এই অভিযোগের অবতারনা অপ্রাসংগিক। কারণ বিশেষ ক্ষমতা আইনে প্রদত্ত প্রেক্ষিতার কিংবা ডিটেনশন দেওয়ার ক্ষমতা আইনগত কাঠামোর মধ্যে অর্পিত এবং ডিটেনশনের বিরুদ্ধে মামলা দায়ের সম্পর্কভাবে বিচার বিভাগীয় প্রক্রিয়া।

৭) কমিশন কর্তৃক কারাবন্দীদের অবস্থা পর্যবেক্ষন এবং তাদের অবস্থার উন্নতির জন্য সরকারকে সুপারিশ প্রদান করবে। এই বিধান মানবাধিকার কমিশনের অন্যতম দায়িত্ব হিসাবে স্বীকৃত। এটা অনন্যায় যে, জেল হাজতে মানবাধিকার লংঘনের ঘটনা নিত্য নৈমিত্তিক ব্যোগার হয়ে দাঢ়িয়েছে।

এ অবস্থা থেকে উত্তরণের জন্য একটি নিরপেক্ষ প্রতিষ্ঠানের প্রয়োজনীয়তা আজ অপরিহার্য।

এ প্রসঙ্গে উল্লেখ্য যে, এমেনেষ্ট ইন্টারন্যাশনাল, মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের বাস্সরিক মানবাধিকার রিপোর্ট, এবং দেশের বিভিন্ন সংস্থা এবং পত্রপত্রিকা প্রায়ই আমাদের দেশের মানবাধিকার পরিস্থিতি সম্পর্কে প্রতিবেদন প্রকাশ করে। এর বিপরীতে যদি একটি স্বাধীন এবং নিরপেক্ষ জাতীয় প্রতিষ্ঠান দ্বারা মানবাধিকারের প্রতিবেদন প্রকাশিত তথ্য তাহলে এ সংক্রান্ত ভুল বুরাবুরির অবসান হবে এবং দেশেরও ভাবমূর্তি উজ্জল

ହବେ।

বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন

# The Daily Star

March 7, 2000

# Bureaucracy trying to torpedo move for effective HR body

By Nurul Kabir

A government initiative to set up an independent national human rights commission has drawn stiff resistance from the bureaucracy, active to make it a "toothless institution".

The resistance came recently from the secretariat of the home ministry even after Sheikh Hasina's Cabinet approved a draft Bill seeking constitution of the commission, sources said.

right to personal life, freedom equality and status guaranteed by the state's constitution, the rights enshrined in international human rights instruments ratified by Bangladesh and those enforceable through any court of the country."

The ministry objected to those provisions of the draft law which, if remain unchanged, would substantially contribute to prevention of human rights violation by government officials in general and law enforcing agencies in particular.

In the first place, the minority raised objection to the definition of 'human rights'. The left Bill said that the phrase 'human rights' would mean "the right to personal life, freedom

The home ministry found definition "broad-based" was "unhappy" as the Bill envisaged violation of the rights as punishable offence. Quoting for trimming the definition, the home ministry secretary said that it "would enable any person to sue the

See page 11 Col7

ଆবদ্ধাহ-ଆଲ-ଫାର୍ମକ

## Effective HR body

From Page 1  
blackmailing or embarrassing government officials out of political motives', the ministry argued.

The ministry seems to have ignored the fact that human rights cannot be violated at all without a legal mandate for probing into allegations of human rights violation by any individual or quarter - be it public or private.

The home ministry also objected to another provision that gives the committee authority to authorise investigations in cases of violation of human rights violation, subject to prior permission of the concerned minister.

'An embarrassing situation will be created for government officials, who would be compelled to appear in court in proceedings', the ministry said.

Opposing the bill of 'enforcing NGOs in human rights activities', the ministry rather recommended to ensure proper monitoring and control of NGO activities.

The ministry suggested deleting another provision that allows the committee to demand financial compensation to the victims or their families. In this regard, the ministry argued, 'considering the implications of introducing such a legal provision, the government has suggested the government and a district magistrate to pay compensation even in the absence of such a provision.'

'The provisions are kept pending as they could be ineffective in arresting the accused of torture and other forms of human rights violation. They would also get scared of the consequences for interrogations', the ministry said.

'Enactment of such a law would be difficult for police to play a bold role during harassments and other physical denunciations of vulnerable cases which would be filed by demonstrators against police.'

It was also a difficult problem for the jail administration, the home ministry observed. 'Inmates do not have the same say as the authorities concerned for human rights violations as the prison inmates are not given the chance to express their capacities'.

The secretariat of the home ministry came up with the observations on January 2, a day after President Sheikh Abdus Salam Aliya Sengupta in the Jatiya Sangbad that an independent human rights commission was in the offing.

A Tk 1.5 crore project - Institutional Development of Human Rights in Bangladesh (IDHRB) - was approved by the government of Khaleda in 1995. The previous government, especially the law ministry, went for implementing the project in 1996.

Following a lot of field work, discussions and consultative meetings with local and foreign experts, IDHRB authorities submitted the draft Bill in early 1998. It was the first of its kind national human rights commission.

The Cabinet on April 12, 1999 in principle approved the Bill and a law ministry proposal for setting up an additional human rights commission.

The Cabinet however formed a six-member ministerial committee headed by Education Minister ASHRAF Hossain to review the legal and technical aspects of the draft legislation. Other members of the committee were Law Minister Tofail Ahmed, Home Minister Mohammad Nasrin, Law Secretary and Parliamentary Affairs Minister Abdul Matin Khashru, State Minister for Textile K M Jahangir and State Minister for Planning Md Mohiuddin Khan Alamgir.

After three meetings between April and October last year, the ministerial committee pro-

posed certain changes in the draft Bill. However, one of the committee recommendations may eventually affect effective functioning of the proposed commission. It suggested 'deleting' a provision that the executive authority of the state may cooperate with the commission in discharging its functions.

According to press reports, Prime Minister Sheikh Hasina told President of the Human Rights Commission Prof. Alice Tay in Sydney on October 10 last year that the government had approved a draft law to be placed in the next parliament session to establish a national human rights commission.

However, the draft Bill came up for discussion in the cabinet meeting on February 28. According to a news report, the Bill found a provision of the proposed law inconsistent with a Constitutional provision which said that the President would act, except in two cases, only on the advice of the law minister.

But the draft Bill that has vested the authority of appointment of the law minister with the President said that he would make the appointment in consultation with the ministerial panel comprising the Prime Minister, Speaker, Leader of the Opposition, Law Minister and Chief Justice of Bangladesh.

The Cabinet therefore decided to refer the Bill to the ministerial committee to 'make the draft committee in conformity with the Constitution'. But what is alarming is that the Cabinet also asked the ministerial committee to consider the home ministry observations.

Human rights experts believe that the proposed committee, even if set up in the light of the proposed Bill, would not be very effective as it did not have the authority to punish any human rights violator. It would only have the right to advise the government. Now, if the government incorporates the home ministry observations, the commission would eventually be a 'useless institution which could only depend on grants to secure foreign aids and grants', they observed while talking to this correspondent.

# The Daily Star

April 7, 2000

## Expedite establishment of HR Commission

Speakers at a seminar urge government

By Staff Correspondent

The government is taking too long to create the proposed human rights commission and should expedite the process, concluded participants at an open discussion on the issue on April 6.

Organised by the Bangladesh Legal Aid and Services Trust, the seminar was addressed by Suranjit Sengupta, the prime minister's parliamentary affairs adviser, ruling party lawmaker Akhtaruzzaman, Khushif Kabir, Prof. Abrar Chowdhury, Debapriya Bhattacharya from the Bangladesh Institute of Development Studies and Advocate Nizamul Huq Nasim.

Dr Kamal Hossain, a former minister and chief of the Gono Forum chaired the discussion while Dr. Shah Deen Malik made some opening remarks.

A bill to create the commission was drafted in late 1997 and approved by cabinet in April 1999. It was then sent a cabinet committee for review. The secretary of the ministry of Home Affairs objected to some vital provisions in the bill, slowing down the process.

'What is important is to mobilise those who want change,' said Dr. Kamal Hossain. 'Our people have been fighting for democracy and human rights since the 1950s. We've been an independent nation for more than 25 years. It's time to build various democratic institutions, braving all impediments.'

Suranjit Sengupta, an Awami League legislator, said the government is constitutionally committed to human rights, since democracy and human rights are intertwined. However, he defended the government against the accusation of dilly-dallying.

'Sometimes it's better to take time to make a law,' said Sengupta. 'What is the use of making a law in hurry and amend it a month after its enactment?'

Akhtaruzzaman said he sympathised with those who wanted the process to speed up and assured participants he would do whatever he could to move the process forward.

'But you take it from me that the government will create the commission sooner or later.'

Khushif Kabir from Nijera Kori said millions of people living in rural areas have been de-

See page 11 col 1

## HR Commission

From Page 1

prived of their human rights. People must expose repression whenever they demand an explanation for acts committed by government officials, said Kabir.

Dr. Abrar Chowdhury gave a vivid account of human rights violations across the country. A human rights commission is essential to protect and promote human rights, he said.

Debapriya Bhattacharya said civil and political rights are an important component of a free market economy.

"You cannot have a strong private sector without ensuring fundamental human rights," said Bhattacharya. "Even the officials who have drafted the

objections would not agree to read them out in a civilised forum in or outside the country."

The Home Ministry objected to the draft's definition of human rights. The draft stated human rights would mean "the right to personal life, freedom, equality and status guaranteed by the state's constitution, the rights enshrined in international human rights instruments ratified by Bangladesh and those enforceable through any court of the country."

The ministry said the definition was too broad, especially since it would make human rights violations punishable under the law.

If passed, the bill "would enable any person to sue the prime minister, ministers and government officials on charges of human rights violations," while police would "face cases very often."

The ministry suggested the government drop another provision that would allow the commission to conduct investigation - *suo moto* or after an application by a victim. If the provision was not dropped, the ministry argued, certain "NGOs working on so-called human rights issues would be able to blackmail or embarrass government officials for political reasons."

The home ministry also objected to a provision allowing the commission to take part in human rights case with the court's permission. "An embarrassing situation will be created for government officials if the commission takes part in court proceedings."

The ministry recommended a provision to ensure the "proper monitoring and control of NGO activities," instead of "encouraging the NGOs in human rights activities."

The home ministry also said enacting such a law "would make it very difficult for the police to play a bold role during hartals and other political demonstrations. Innumerable cases would be filed against police by the demonstrators."

# জেন্টেল মাগফ

## খন্ডিল ৭, ২০০০

### কতিপয় আমলার বাধায় মানবাধিকার কমিশন আইন পাস হচ্ছে না

রাষ্ট্রীয় বেশি মানবাধিকার লঙ্ঘন করছে □ গোলটেবিল বৈঠকে অভিযোগ

**কথগুজ এতিবেদক:** জাতীয় মানবাধিকার কমিশন সঞ্চালিত আইন পাসের নির্বাচনীভূত উপরে প্রকাশ করে বিভিন্ন জেন্টেল-শেষের প্রতিনিধিত্ব বর্তমানে, বিভিন্নধর্ম আমলার বাধায় মুসলিম মানবাধিকার কমিশন সঞ্চালিত আইন পাস হচ্ছে না—এটা মেনে নেওয়া যাবে না।

অসংখ্য মানবাধিকার লঙ্ঘনের ঘটনার কথা উত্ত্বের করে বলা হচ্ছে। রাষ্ট্রীয় বেশিকার মানবাধিকার সংরক্ষণের দায়িত্ব, সেখানে রাখাই মানবাধিকার লঙ্ঘন হচ্ছে।

গতকাল সিরাপে মিলননগরে বাংলাদেশ লিপ্যাল এইচড এন্ড স্যার্কেলেন্ড ট্রাফিক (আইডি) জাতীয় মানবাধিকার কমিশন পাসন- বিভিন্ন এক পোলটেবিল আলোচনা আইনকারী, রাজনৈতিক, অর্থনৈতিক ও সামাজিক বিভিন্ন প্রেরণ অভিনিধিতে এই অভিযোগ দেন।

গোলটেবিল আইনের অভিযোগ দেন, আমলার ধরণের মানবাধিকার কমিশন বাধায়িত হলে তারের অস্বীকার হচ্ছে। তাই তারা না আগতভাবে মানবাধিকার কমিশন সঞ্চালিত আইন পাসের অক্ষিণী দীর্ঘকাল করাচ্ছে।

প্রস্তুত, ১৯৯৭ সালে বর্তমান সরকার কর্তৃত আইন পাসের মানবাধিকার কমিশন পাসন- প্রক্রিয়া উচ্চের ইন-বালেন্সে একটের কাছে হাত দেন। ১৯৯৭ সালের ১০ ডিসেম্বর মানবাধিকার কমিশনের সিস্টেম আইনকারী অভিনিধিকার মানবাধিকার কর্তৃত আইনকারী কাঠামোর মসংস্কার প্রেরণ করেন। এর প্রবন্ধ দু'বছরের বস্তুটি বিভিন্নভাবে সংশ্লিষ্ট হচ্ছে। দলের শারীহুলীয়ী আইনকারী, রাজনৈতিক, সামাজিক ও মানবাধিকার কর্মসূলের স্বার্থে করে বস্তুটি সন্তুষ্ট হচ্ছে। বিভিন্ন দলের সংশ্লিষ্ট বিশেষজ্ঞ ও অভিযোগের মানবাধিকার কমিশনের গুরুত্বপূর্ণ বাধিকার কর্তৃত প্রতিফলিত হচ্ছে।

দীর্ঘ আলোচনা ও পর্যালোচনার পরিণামে ১৯৯৭ সালের ৪ এপ্রিল আইন মন্ত্রণালয়ের আইননির্ণয় দ্রুত বস্তু প্রয়োগের প্রতিক্রিয়াতে আইনের সুসংযোগে আইনের আইনকারী প্রক্রিয়া করে আসে। শিক্ষামূলী এ এইচড এস দে সামুদ্র, শিক্ষা ও বাচিলামুলী তোকামোল আহমেদ, শিক্ষামূলী মোহামেদ নাসির, পরিকল্পনা প্রতিকল্পনা ড. মহিউল্লাহ বান আবদ্বাহী, বুজু প্রতিকল্পনা ও আইনকারী আসুল মতিন বস্তু হিসেব এবং সার কমিটির সমন্বয়।

তিনি বলেন, সরকারি ও বিদ্যোত্তী দলের স্বত্ত্বিতে ভারতবাহ্য সরকার যদি গঠন করা হয়, নিরোক্ত মানবাধিকার কমিশন গঠন করা সম্ভব। এ নিয়ে আমলারা যদি বিকল্প প্রতিক্রিয়া দেখাবে দেখো।

সুস্থিত সেনান্য বলেন, কমিশন করার ব্যাপারে আমারও কেবল হিংস্ত নেই। কিন্তু মনে রাখতে হচ্ছে ইংল্যান্ডের হিট্ট্যান আইন আর আইনেস্টা এক নয়। তিনি এ ব্যাপারে সন্তুষ্য প্রকাশ করার আয়োজন নেই।

শুশ্রাব করিব বলেন, ভোট দেওয়ার বাইরেও দেশের মানুষের অনেক অভিকার রয়েছে। তাদের জন্মের অভিকার রয়েছে, তাদের দেওয়া অর্থ তাদের অভিকার হচ্ছে এবং তাদের মানুষের বাধায় করিব বলেন, আমাদের দলে অনে কেউ

মানবাধিকার কর্মসূল করাতে পারে না।

সামাজিক সুস্থিতি বলেন, আমাদের দলে অনে কেউ

মানবাধিকার কর্মসূল করাতে পারে না।

এবং এবং থেকে

মানবাধিকার কমিশনের কোনো বিকল নেই।

দেশিক  
মানবজগতি  
ষষ্ঠি ৭, ২০০০

মানবাধিকার কমিশন  
গঠন অত্যন্ত জরুরি

ড. কামাল

স্টাফ রিপোর্টার : ড. কামাল হোসেন বলেন, স্থায়ী নির্বাচিত শক্তি আছা মানবাধিকার কমিশন গঠনে অন্য করণ ও বিষয় নেই। সুতৰে সমাজ ও প্রশাসনিক কাঠামোকে সুস্থ করতে শিখগিয়েই একটি মানবাধিকার কমিশন গঠন করা উচিত। গতভাবে সিরাজাপ মিলনায়তনে লিপ্তাবে এইট এক সার্ভিসেস ট্রান্সিউজিণ্ট জাতীয় মানবাধিকার কমিশন' শক্তির একটি মুক্ত আলোচনা সভার তিনি একথা বলেন। তিনি আবশ্য বলেন, ক্ষমতাসূচীর এক সময় নির্বাচী বিচার বিভাগে পৃথক করা বলতেন। অর্থে ক্ষমতার আসন্ন প্রায় ৪ বছর প্রতি তারা একটি মানবাধিকার কমিশন গঠন করতে পারেন। যে সরকারের স্থায়ী ও মুক্তিদেশের পক্ষে ঐতিহ্য রয়েছে সে সরকারের এ ব্যাপারে উদ্যোগ নেয়া উচিত। তিনি না বলেন সমাজ পরিবর্তন হয় না। ড. কামাল হোসেন বলেন, এ ব্যাপারে কেউ বিক্রিয় করতে পেরে সকল হবে না। সুতৰে বিধায়ক স্মৃত করা প্রয়োজন। অনুসারে বিশেষ অভিযোগে একটি মানবাধিকার কমিশন গঠন করা প্রয়োজনীয়তা সুবৃহচে। এরজন্য ব্যাপক পরীক্ষা-নিরীক্ষা দরকার। যে কেন আইন করার আগে ক্ষমতাপ্রয়োজনে পর্যাপ্ত না করলে সমস্যা হৃষ্টপ্রতিষ্ঠলে পর্যাপ্ত না করলে সমস্যা থেকে যাবে। যা প্রয়োজন সমাজে সেবিকাক প্রভাব ফেলতে পারে। অনুষ্ঠানে ড. শাহীদীন মালিক মানবাধিকার কমিশনের ইটি বসতা উপস্থাপন করেন। এর প্রতি সুতৰে আলোচনায় অংশ নেন ড. দেবপ্রিয় ভট্টাচার্য, আজ্ঞাকার্জন এমপি, বুশি কবির, সিয়ার আববার, জহিরুল ইসলাম, এড. নাসিম, সাংবাদিক সুমল কবির, অধ্যাপক সিআর আববার প্রমুখ।

দেশিক  
জ্ঞানবৰ্তী  
ষষ্ঠি ৮, ২০০০

অবিলম্বে কার্যকর মানবাধিকার  
কমিশন গঠন করুন। ডঃ কামাল

স্টাফ রিপোর্টার : 'জাতীয় মানবাধিকার কমিশন' শক্তির আলোচনাসভায় বক্তারা জিকিরে একটি কার্যকর মানবাধিকার কমিশন গঠনের ওপর কর্তৃত্বকে প্রয়োজন করেছেন। বৃহস্পতিবার বিকালে রাজধানীর সিরাজাপ মিলনায়তনে অনুষ্ঠিত এই আলোচনাসভার উদ্যোগ ছিল বাংলাদেশ লিপ্তাল এইড এন্ড সার্ভিসেস ট্রান্সিউজিণ্ট।

পণ্ডিতের সভাপতি এবং অন্তর্জাতিক স্বাক্ষরসম্পর্ক আইনজ ডঃ কামাল হোসেনের সভাপতিত্বে অনুষ্ঠানে আলোচনায় অন্ত নেন অধ্যাপকীয়ার সহন বিষয়ে উপস্থিত সুরক্ষিত সেন্টেশন, শহীদ ও পণ্পন্ত মুক্তায়ার সংস্কৃত সম্পর্ক স্থায়ী কমিটির সভাপতি অথবার উজ্জ. আজান, ডঃ দেবপ্রিয় ভট্টাচার্য, পণ্ডিতের নেতা জাহিরুল ইসলাম, এডভের চেয়ারপ্রারসন বুশি কবির, অধ্যাপক সুমল কবির, অধ্যাপক সিআর আববার প্রমুখ।

# প্রথম আলো

ষষ্ঠি ৮, ২০০০

ব্লাস্ট আয়োজিত আলোচনা সভায় ড. কামাল  
এই মুহূর্তেই মানবাধিকার  
কমিশন গঠন করা উচিত

নিম্নর প্রতিবেদক

বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন গঠন নিয়ে এক আলোচনা সভায় ড. কামাল হোসেন বলেন, বিভ্যু দল বা মডেল সমর্থকদের একমতেও ভিত্তিতে এই মুহূর্তেই এটা গঠন করা উচিত। গত বৃহস্পতিবার সিরাজাপ মিলনায়তনে বাংলাদেশ লিপ্তাল এইড আন্ড সার্ভিসেস ট্রান্সিউজিণ্ট (ব্লাস্ট) আয়োজিত এক মুক্ত আলোচনায় ডঃ কামাল এ কথা বলেন। মানবাধিকার কমিশন গঠন সংক্ষেপ আইন

পাস এবং কমিশন গঠন প্রক্রিয়াকে ফলপ্রসূ করার লক্ষ্যে এই আলোচনা সভা আয়োজন করা হয়। অনুষ্ঠানে বিশেষ আলোচক ছিলেন প্রধানমন্ত্রীর সঙ্গে বিষয়ের উপস্থিত সুরক্ষিত সেন্টেশন। আলোচনায় অন্যান্যের মধ্যে অংশগ্রহণ করেন সরকারি দলের সাংসদ আবত্তার-উজ-আজান, ড. দেবপ্রিয় ভট্টাচার্য, এডভ-এর চেয়ারপ্রারসন বুশি কবির, অধ্যাপক সি আববার আববার প্রমুখ।

সুরক্ষিত সেন্টেশন বলেন, জনগণের অধিকার বক্ষয় মানবাধিকার কমিশনের উক্তবৃত্ত প্রযুক্তীত। তবে তাড়াহড়ো করে একটি আন্দৰ্শ কমিশন গঠনের চেষ্টা করাই যুক্তিহীন। তিনি আবো বলেন, একটি মুক্ত মানবাধিকার কমিশন গঠনের অঙ্গীকার পূর্বে যথাসাধ্য চেষ্টা করা হবে।

ড. দেবপ্রিয় ভট্টাচার্য মানবাধিকার কমিশন এখনো আলোচনা পর্যায়ে রয়েছে বলে বিশ্বয় প্রকাশ করেন। তার মতে মানবাধিকার লজ্জনকারীর মানবাধিকার কমিশন গঠন নিয়ে হিমায় পোষণকারী।

ডাক্ষুর সাবেক ভিপি সংসদ সদস্য আবত্তার-উজ-আজান বলেন, মানবাধিকার কমিশন গঠনে যারা বিশেষিতা করেন তাদের এই আলোচনার থাকা উচিত ছিল। ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের আন্তর্জাতিক সম্পর্কের অধ্যাপক সি আবব আববার মানবাধিকার বক্ষয় কেবল আইনের শাসন নয়, স্থায়ী একটি মানবাধিকার কমিশন গঠনের প্রয়োজনীয়তা তুলে ধরেন।

এডভ চেয়ারপ্রারসন বুশি কবির মানবাধিকার কমিশন নিয়ে প্রত্যক্ষিকায় প্রক্রিয়া সাবেক ব্যর্থ সচিবের আপত্তি উপ্র প্রতিবাদ জানান।

আলোচনার সমাপ্তি টেনে ড. কামাল হোসেন স্ফুর্তার রাজনীতির চেয়ে জনগণের কাছাকাছে রাজনীতির ওপর গুরুত্ব আরোপ করেন।

# ଶ୍ରୀମତୀ କାଗଜ

ମାନବାଧିକାର କମିଶନ ଗଠନେ  
ରାଷ୍ଟ୍ରପତିର ଏକଚାହେ କ୍ଷମତା  
ନିଯେ ସରକାର ଦିଧାଉଣ୍ଡେ

গত ২৪ ব্রহ্মবিহারি অনুষ্ঠিত বিশিষ্টভাবে  
বিশিষ্টভাবে একটি প্রাচীন সাধারণবিশিষ্টগুলী  
মধ্যে কর্তৃপক্ষ বিশিষ্ট সম্পর্কের প্রয়োগ  
পূর্বৰ সাধকদের মধ্যে পাঠানো হয়েছে এবং  
উক্ত সম্পর্কের মধ্যে কর্তৃপক্ষের প্রয়োগ  
সাধারণভাবেও বিবেচনা অনুসৃত করা  
হয়েছে।

সামুক্ষ ক্ষমতা সত্ত্ব সহিত সহিষ্ণুল রহস্যমান  
মানবাধিকরণ করিলেন পুরুষ পুরুষের প্রতিক্রিয়া  
প্রতিক্রিয়া সহিত করিলেন যাতে  
ক্ষমতা সহিত সহিষ্ণুল রহস্যমান আঁচন্দিত  
করিবার পথে আসে।

গত ২ জানুয়ারি এক অক্তিব্দিনে তিনি  
জ্ঞানবিশিষ্ট বিশিষ্ট ১০০ পুরুষ ১০০ মহিলা ৬

କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପରିପାଳନା କରିବାରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି ।

বাংলাদেশ জাতীয় মানবাধিকার কমিশন: আবেদন

ମାନ୍ୟଧିକାର କମିଶନ

୧୦୫ ପାତାର ପର

বিরোধিতা করে বলেন, 'বিলটি পাস হলে প্রধানমন্ত্রীসহ সবার বিরুদ্ধে মামলা করা যাবে, আইন-সংকলনা রক্ষকারী বাহিনীর সদস্যদের পদে পদে মার্শল স্যুষ্টীয়ান হতে হবে। সুই হবে কঠিন পরিস্থিতির।' ফলে অভিযুক্ত ব্যক্তিদের প্রতিক্রিয়া এনে জিজ্ঞাসাবাদে বিরুদ্ধ থাকার প্রবণতা দেখা দেবে। মানবাধিকার লজ্জনের দায়ে অভিযুক্ত ব্যক্তিদের পক্ষে মামলা দায়ের করার বিধান থাকলে এনজিওরা সরকারকে গ্রাউন্ডেইল করবে। এই কমিশন হলে বিশেষ ক্ষমতা আইনের প্রয়োগ দৃঢ়সাধ্য হবে। কার্যবন্দীরাও মানবাধিকার লজ্জনের অভিযোগ জ্ঞানবে।

বাংলাদেশ লিগ্যাল ইউড এন  
সার্ভিসেস ট্রাস্ট (লাস্ট)-এর আইন বিষয়ক  
উপদেষ্টা শহীদুল মালিক বলেছেন, সাবেক  
ক্রাইট সচিবের অশঙ্কাগতো পুরোপুরি হি  
ভিউইন। কারণ খন্দা বিলের প্রত্যৰোধ  
অনুসরে কাটকে শান্তি দেওয়া বা ফাসি  
দেওয়ার ক্ষমতা কমিশনের থাকবে না।

କମିଶନ କେବଳ ସଂଚାର ତଦତ୍ତ କରେ  
ମାନ୍ୟବିଧିକାର ସଂରକ୍ଷଣେ ଜୟ ସଂବିଧାନ ବା  
ବଲବନ୍ଦ ହୋଲେ ଆଇନେର ଆଓତାଧୀନ ଶୀର୍ତ୍ତ  
ବ୍ୟବହାର ପର୍ଯ୍ୟାଳୋଚନା କରେ ତା ବାସ୍ତବାୟନେର  
ସୁପାରିଶ କରିବେ ମାତ୍ର । ସୁପାରିଶ  
ବାସ୍ତବାୟନେର କ୍ରମତ୍ତ ଥାକୁବେ ସରକାରେରି  
ଥାଏ ।

ପ୍ରସ୍ତର, ୧୯୯୬ ଶାଲେ ବର୍ତ୍ତମାନ ସରକାର  
କ୍ଷମତାଯି ଆସାର ପର ମାନବାଧିକାର କର୍ମଶଳ  
ଗଠନେର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଇନଟିଟିଉଲନାଲ  
ଡେବେଲପମେଣ୍ଟ ଅଫ ହିଉମ୍ୟାନ ରୋଇସ୍ ଇନ

